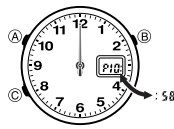


# Guía de operación 4757

CASIO®

## Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer detalladamente este manual.



### Si todas las manecillas analógicas están detenidas en las 12...

Para conservar energía de la pila, el reloj se expide de fábrica con sus funciones inhabilitadas. Todas las manecillas analógicas del reloj se encuentran detenidas en la posición de las 12, y la presentación digital alterna entre horas y minutos. Para activar las funciones del reloj, presione cualquiera de los tres botones. Esto hará que las manecillas analógicas se desplacen hasta el ajuste de la hora actual.

## Acerca de este manual

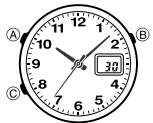


- La mayoría de los ejemplos de presentación de este manual muestran sólo la presentación digital, sin las manecillas analógicas.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para detalles adicionales e información técnica vea la sección titulada "Referencia".

## Guía general

- Presione **C** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto cuando haya una pantalla de ajuste en la presentación), presione **A** para iluminar la esfera del reloj.

### Modo de hora normal

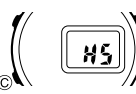


Presione **C**.

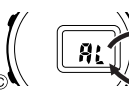
### Modo de resultado de la recepción



### Modo de ajuste de posición inicial



### Modo de alarma



## Hora normal atómica controlada por radio

Este reloj recibe una señal de calibración de hora y actualiza su ajuste de hora de acuerdo a eso. La señal de calibración de hora incluye datos de la hora estándar y hora de ahorro de luz diurna (hora de verano).

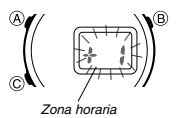
- Este reloj está diseñado para recibir la señal de calibración de hora transmitida desde Mainflingen, Alemania y la transmitida desde Rugby, Inglaterra.

### Ajustando la hora actual

Este reloj ajusta automáticamente la hora de acuerdo con una señal de calibración de hora. También puede realizar un procedimiento manual para ajustar la hora y fecha, cuando sea necesario.

- Lo primero que debe realizar después de comprar el reloj es ajustar su zona horaria local, que es la zona horaria en donde normalmente utiliza el reloj. Para mayor información, vea a continuación la parte titulada "Para especificar su zona horaria local".
- Cuando utilice el reloj fuera del alcance del transmisor de señal horaria, deberá ajustar la hora manualmente, según sea necesario. Para mayor información acerca de los ajustes manuales de la hora, vea "Hora normal".

### Para especificar su zona horaria local



Zona horaria

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **B** durante unos cinco segundos hasta que la zona horaria actualmente seleccionada aparezca en la presentación. Esta es la pantalla de ajuste.
  - El valor de diferencia GMT indica la diferencia horaria en horas entre la Hora Media de Greenwich y la zona horaria seleccionada actualmente.
2. Presione **A** para seleccionar la zona horaria que desea usar como su zona horaria local.
  - A continuación se indican los valores de diferencia con GMT para las principales ciudades ubicadas en las zonas horarias de Europa Occidental.

Zona horaria	Principales ciudades en las zonas horarias
+0	Londres, Dublín, Lisboa
+1	París, Milán, Roma, Madrid, Amsterdam, Hamburgo, Berlín, Francfort, Viena, Estocolomo
+2	Atenas, Helsinki

3. Presione **B** para salir de la pantalla de ajuste.
  - El reloj también retornará al modo de hora normal si no realiza ninguna operación durante dos o tres minutos.
  - Su reloj debería mostrar la hora correcta cuando se sale de la pantalla de ajuste de la zona horaria local. Mientras las manecillas se desplazan hasta el ajuste de la hora nueva, se indicará la hora actual en la presentación digital. Si no lo hiciera, debería ajustarse automáticamente después de la siguiente operación de recepción automática (en el medio de la noche). También se podría realizar la recepción manual o efectuar la puesta en hora manual.
  - Aunque la señal de calibración de hora sea recibida correctamente, hay algunas veces en que las manecillas analógicas pueden no indicar la hora correcta. Si esto llega a suceder, utilice los procedimientos en la parte titulada "Ajustando las posiciones iniciales", para comprobar las posiciones iniciales de las manecillas, y realizar los ajustes como sea requerido.
  - Para informarse acerca de la extensión de recepción del reloj, vea el mapa en la parte titulada "Extensión de recepción".
  - Si lo desea, puede desactivar la recepción de señal de la hora. Para mayor información, vea "Para ajustar la hora y fecha manualmente".

### Recepción de señal de calibración de hora

Existen dos métodos diferentes que puede usar para recibir la señal de calibración de hora: recepción automática y recepción manual.

#### Recepción automática

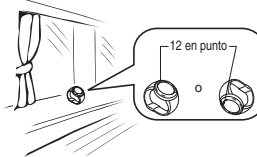
Con la recepción automática, el reloj recibe automáticamente la señal de calibración de la hora hasta seis veces al día. Una vez que se realice correctamente una recepción automática, las restantes operaciones de recepción automática no se realizan. Para mayor información, vea "Acerca de la recepción automática".

### Recepción manual

La recepción manual le permite iniciar la operación de recepción de calibración de hora con la presión de un botón. Para mayor información, vea la parte titulada "Para realizar una recepción manual".

### ¡Importante!

- Cuando esté preparado para recibir la señal de calibración de hora, coloque el reloj como se muestra en la siguiente ilustración, con la parte de las 12 en punto orientada hacia una ventana. Asegúrese de que no hay objetos de metal cerca.



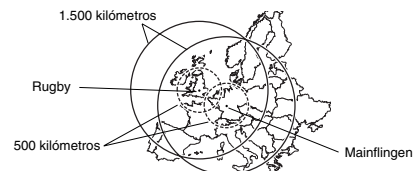
- Asegúrese de que el reloj esté orientado en la dirección correcta.
- Una recepción de señal adecuada puede ser difícil o aun imposible bajo las condiciones que se listan a continuación.



- Dentro o entre edificios
- Dentro de un vehículo
- Cerca de aparatos electrónicos, equipos de oficina o teléfono celular
- Cerca de sitios de construcción, aeropuerto u otras fuentes de ruido eléctrico
- Cerca de líneas de alta tensión
- Entre o detrás de montañas

- La recepción de señal es normalmente mejor en la noche que durante el día.
- La recepción de la señal de calibración toma de 2 a 7 minutos, pero algunas veces puede tomar como hasta 14 minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este lapso.
- Dentro del alcance del transmisor aplicable, este reloj puede recibir las señales de calibración de la hora de Alemania (Mainflingen) o de Inglaterra (Rugby). Para más información, vea "Transmisores".

### Extensión de recepción



- A distancias de más de unos 500 kilómetros desde un transmisor, la recepción de la señal puede no ser posible durante ciertas épocas del año u horas del día. La interferencia de radio también puede ocasionar problemas con la recepción.
- Aun cuando el reloj se encuentra dentro de la extensión de recepción, la recepción de la señal de calibración será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, condiciones atmosféricas y cambios de temporadas.
- Si experimenta problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información en la parte titulada "Solución de problemas con la recepción de señal".

## Acercas de la recepción automática

Con la recepción automática, el reloj recibe automáticamente la señal de calibración de la hora hasta seis veces al día. Cuando alguna recepción automática es exitosa, las operaciones de recepción automática restantes no se realizan. El programa de recepción (horas de calibración) depende de la zona horaria local actualmente seleccionada, y de que se haya seleccionado la hora estándar o la hora de ahorro de luz diurna para su zona horaria.

### Nota

- La recepción automática se activa cuando se selecciona +0, +1, o +2 como zona horaria local.

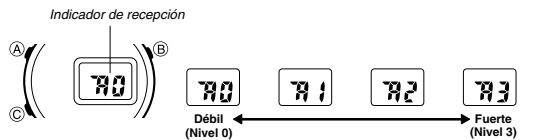
Su zona horaria	Horas de inicio de recepción automática	Horas de inicio de recepción automática					
		1	2	3	4	5	6
+0	Hora estándar	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche
	Hora de ahorro de luz diurna	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche	1:00 AM del día siguiente
+1	Hora estándar	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche	1:00 AM del día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche	1:00 AM del día siguiente	2:00 AM del día siguiente
+2	Hora estándar	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche	1:00 AM del día siguiente	2:00 AM del día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche	1:00 AM del día siguiente	2:00 AM del día siguiente	3:00 AM del día siguiente

### Nota

- La recepción automática funciona únicamente con el reloj en el modo de hora normal. La recepción automática no se realizará si se llega a una hora de recepción automática mientras está sonando una alarma o se esté visualizando una pantalla de ajuste (pantalla con un ajuste destellando) en la presentación.
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse en horas tempranas de la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora del modo de hora normal está correctamente ajustada). De noche, antes de irse a dormir, quite el reloj de la muñeca, y colóquelo en un lugar donde pueda recibir fácilmente la señal.
- Estando activada la recepción automática, el reloj recibirá diariamente la señal de calibración durante 2 a 14 minutos, cuando se llegue a cada una de las horas de calibración en el modo de hora normal. No realice ninguna operación de botón dentro de los 14 minutos antes o después de cualquiera de las horas de calibración. Si lo hiciere, podría suceder que no se pueda realizar una calibración correcta.
- Tenga en cuenta que la recepción de la señal de calibración dependerá de la hora actual en el modo de hora normal. La operación de recepción se realizará siempre que la presentación muestre cualquiera de las horas de calibración, independientemente de que la hora actualmente visualizada sea o no la correcta.

## Acercas del indicador de recepción

El indicador de recepción muestra la intensidad de la señal de calibración que se está recibiendo. Para optimizar la recepción, asegúrese de mantener el reloj en un lugar donde la intensidad de la señal sea máxima. El indicador de recepción se visualiza durante el curso de la operación de recepción automática o manual.



- Utilice el indicador de recepción como guía para verificar la intensidad de la señal y determinar el mejor lugar para colocar el reloj durante la recepción de la señal.

## Para realizar una recepción manual

- Recepción**
- Ingrese el modo de resultado de la recepción.
  - Coloque el reloj sobre una superficie estable de manera que su parte superior (lado de las 12 en punto) quede orientada hacia una ventana.
  - Mantenga presionado (B) durante unos dos segundos hasta que 00 comience a parpadear en la presentación.
- La manecilla de segundos se moverá a la posición de las 12 y permanecerá allí mientras se esté realizando la recepción.
  - Las manecillas de la hora y los minutos se detienen mientras la recepción de la señal está en proceso.
  - La recepción de señal de calibración de hora toma de 2 a 14 minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este lapso.
- Recepción exitosa**
- Después de que se realice una recepción exitosa de la señal de calibración, las manecillas del reloj empezarán a moverse hasta el ajuste correcto. Mientras se están desplazando, se mostrará la hora actual en la presentación digital. Después que las manecillas lleguen al ajuste correcto, la presentación digital cambiará a la hora en que se realizó con éxito la recepción de la señal.
  - El reloj accederá al modo de hora normal si presiona (C) o si no se realiza ninguna operación de botón durante uno o dos minutos.
  - Cuando la recepción no sea exitosa, en la presentación aparece "--". El reloj entrará al modo de hora normal sin cambiar el ajuste de la hora si usted pulsa (C) o si no se efectúa ninguna operación de botón durante uno o dos minutos.
- Recepción fallada**
- El reloj accederá al modo de hora normal si presiona (C) o si no se realiza ninguna operación de botón durante uno o dos minutos.

### Nota

- Para interrumpir una operación de recepción y retornar al modo de resultado de la recepción, presione cualquier botón.

## Visualizando los resultados de la última recepción de señal

Puede usar el modo de resultado de la recepción para comprobar si la recepción de señal fue realizada correctamente.

### Para comprobar los resultados de la última recepción de señal

- Ingrese el modo de resultado de la recepción.
  - Cuando la recepción sea exitosa, en la presentación se indica la hora en que tuvo lugar la recepción exitosa.
  - Cuando la recepción no sea exitosa, en la presentación aparece "--".
- Para retornar al modo de hora normal, presione (C).
- Si realiza manualmente el ajuste de hora o fecha, en la presentación aparece "--".



## Solución de problemas con la recepción de señal

Compruebe los puntos siguientes siempre que experimente problemas con la recepción de señal.

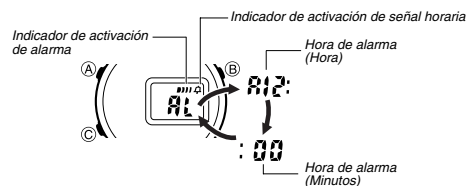
Problema	Causa probable	Qué es lo que debe hacer
No se puede realizar la recepción manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El reloj no está en el modo de resultado de la recepción.</li> <li>Su ajuste de zona horaria local actual no es ninguno de los siguientes: +0, +1, o +2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acceda al modo de resultado de la recepción e intente otra vez.</li> <li>Selecione +0, +1, o +2 como su zona horaria local.</li> </ul>
La recepción automática no ha sido realizada exitosamente (se visualiza "--").	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha cambiado el ajuste de hora manualmente.</li> <li>Se estaban realizando los ajustes del reloj al llegar a las horas de inicio de recepción automática.</li> <li>Se presionó algún botón durante la recepción de la señal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realice una recepción de señal manual o espere hasta que se realice la siguiente operación de recepción de señal automática.</li> <li>Compruebe para asegurarse de que el reloj se encuentra en una ubicación en donde puede recibir la señal.</li> </ul>
La hora de ajuste está incorrecta (se visualiza "--").	<ul style="list-style-type: none"> <li>El ajuste de la zona horaria local no está correcto para el área en donde está usando el reloj.</li> <li>La posición inicial de las manecillas está desviada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione la zona horaria local correcta.</li> <li>Acceda al modo de ajuste de posición inicial, y ajuste la posición inicial.</li> </ul>

- Para información adicional, vea "¡Importante!" en la sección titulada "Recepción de señal de calibración de hora" y "Precauciones sobre la hora normal atómica radiocontrolada".

## Alarma

Cuando la alarma está activada, la alarma suena cuando se llega a la hora de alarma. También puede activar una señal horaria, que ocasiona que el reloj emita dos zumbidos a cada hora sobre la hora.

- Todos las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar presionando (C).



### Para ajustar la hora de alarma

- En el modo de alarma, mantenga presionado (B) hasta que el ajuste de hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - Esta operación activa automáticamente la alarma.
- Presione (C) para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
- Mientras un ajuste está destallando, utilice (A) (+) para cambiarlo.
  - Tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como AM (indicador R) o PM (indicador P).
- Presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.

### Operación de alarma

La alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos, sin consideración del modo en que se encuentra el reloj.

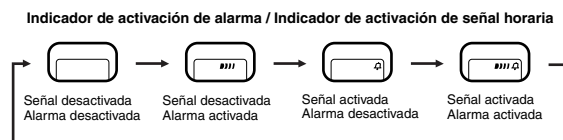
- Para parar el sonido de alarma después que comience a sonar, presione cualquier botón.

### Para probar la alarma

- En el modo de alarma, mantenga presionado (B) hasta que el ajuste de hora de alarma comience a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
  - Esta operación activa la alarma automáticamente.
- Mantenga presionado (C) para hacer sonar la alarma.
- Presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.

### Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria

En el modo de alarma, presione (B) para realizar un ciclo a través de los ajustes siguientes.



- Mientras estas funciones están activadas, el indicador de activación de alarma y el indicador de activación de señal horaria se muestran sobre la presentación en todos los modos.

## Ajustando las posiciones iniciales

Si los ajustes de hora y fecha son erróneas aun después que la señal de calibración de hora se recibe normalmente, para ajustar sus posiciones iniciales utilice el procedimiento siguiente.

### Para ajustar las posiciones iniciales



Posición inicial de manecilla analógica correcta

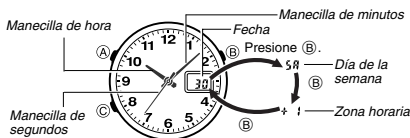
- En el modo de hora normal, presione tres veces (A) para ingresar el modo de ajuste de posición inicial.
- Mantenga presionado (B) durante alrededor de cinco segundos.
  - Las manecillas analógicas no indican la hora durante el ajuste de posición inicial.
- Utilice (A) para poner todas las manecillas analógicas en las 12 (posición inicial).
  - A cada presión de (A), la manecilla de segundos avanzará un segundo.

- Si mantiene presionado (A) por más de dos segundos, la manecilla de segundos se moverá continuamente a alta velocidad. Presione de nuevo (A) para detener el movimiento a alta velocidad de la manecilla en un punto situado justo antes de las 12. Seguidamente, finalice el ajuste de la posición inicial presionando (A) tantas veces como sea necesario para alinear las manecillas en las 12.
  - El movimiento a alta velocidad de las manecillas se detiene automáticamente si las manecillas completan un ciclo de 12 horas.
- Presione (B) para salir del ajuste de posición inicial.

## Hora normal

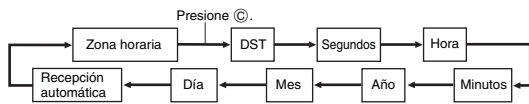
Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la hora y fecha actuales. Esta sección también explica cómo ajustar manualmente la fecha y hora actuales.

- Si llega a confundirse o se pierde durante los procedimientos siguientes, simplemente deposite el reloj y no realice ninguna operación de botón durante dos o tres minutos. Esto ocasionará que el reloj ingrese automáticamente en el modo de hora normal (indicado por el movimiento de un segundo normal de la manecilla de segundos). Después de eso puede intentar realizar de nuevo el procedimiento de ajuste manual desde el comienzo.
- Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de hora normal, al que se ingresa presionando (C).



### Para ajustar la hora y fecha manualmente

- En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) hasta que la zona horaria comience a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
  - En la pantalla de ajuste, las manecillas analógicas no se mueven.
- Presione (C) para hacer un ciclo a través de los ajustes en la secuencia mostrada a continuación.



- Seleccione el ajuste que desea cambiar, y luego utilice (A) para cambiarlo como se muestra a continuación.

Pantalla	Para realizar esto:	Haga esto:
+	Ciclar a través de las zonas horarias	Presione (A).
☞ → ⌚	Alternar entre DST automática (☞ ⌚), hora estándar (⌚ F) u hora de ahorro de luz diurna (☞ ⌚)	Presione (A).
⌚	Reinicializar los segundos a ⌚	Presione (A).
⌚	Cambiar la hora	Presione (A).
: ⌚	Cambiar los minutos	Presione (A).
⌚	Cambiar el año	Presione (A).
⌚	Cambiar el mes	Presione (A).
⌚	Cambiar el día	Presione (A).
☞ → ⌚	Alternar entre activación (☞ ⌚) y desactivación (⌚ F) de la recepción automática de la señal. (Este ajuste es posible solamente para las zonas horarias que soportan la recepción de la señal de calibración de hora).	Presione (A).

- Para una información completa sobre las zonas horarias, vea la tabla titulada "Time Zone Table" (Tabla de zonas horarias).
  - Cuando ajuste el día, el reloj omitirá automáticamente los días (30 y 31) que no se incluyen en el mes seleccionado actualmente. Si no puede seleccionar 30 ó 31 cuando desea hacerlo, compruebe para asegurarse de que el mes apropiado está seleccionado.
- Presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.
    - Esto ocasionará que las manecillas se muevan a la hora actual, y reanuden el movimiento normal.
    - En la presentación digital se indicará la hora actual mientras las manecillas se están desplazando.
    - Las manecillas pueden tardar hasta unos 11 minutos en llegar al ajuste de la hora correcta.

### Nota

- El ajuste de recepción automática se utiliza solamente para la recepción de la señal de calibración de la hora. Para más información, vea "Acerca de la recepción automática".

## Hora de ahorro de luz diurna (DST)

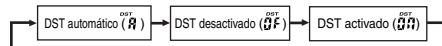
La hora de ahorro de luz diurna (horario de verano) hace que el reloj se adelante una hora desde la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan la hora de ahorro de luz diurna.

Las señales de calibración de la hora incluyen tanto datos de hora estándar como datos DST. Si se activa el ajuste automático de DST, el reloj cambiará automáticamente entre hora estándar y DST (horario de verano), de acuerdo con las señales.

- El ajuste DST por omisión es DST automático (☞ ⌚) siempre que se seleccione +0, +1, o +2 como zona horaria local.
- El DST automático (☞ ⌚) sólo se puede seleccionar mientras +0, +1 ó +2 esté seleccionado como su zona horaria local.
- Si hay dificultades en recibir la señal de calibración de la hora en su área, se recomienda cambiar manualmente entre la hora estándar y la hora de ahorro de luz diurna (horario de verano).

### Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de luz diurna (horario de verano)

- En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) hasta que la zona horaria actualmente seleccionada aparezca en la presentación. Esta es la pantalla de ajuste.
- Presione (C) y aparecerá la pantalla de ajuste de DST.
- Utilice (A) para ciclar a través de los ajustes DST en la secuencia indicada seguidamente.



- Cuando se selecciona el ajuste deseado, presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.

## Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de la operación del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

### Funciones de retorno automático

- El reloj volverá automáticamente al modo de hora normal si no se realiza ninguna operación de botón durante uno o dos minutos mientras está en el modo de resultado de la recepción.
- El reloj volverá automáticamente al modo de hora normal si no se realiza ninguna operación de botón durante dos o tres minutos mientras está en el modo de alarma o de ajuste de posición inicial.
- Si no realiza ninguna operación durante dos o tres minutos mientras una pantalla de ajuste se encuentra seleccionada, el reloj saldrá automáticamente de la pantalla de ajuste.

### Desplazamiento

Puede usar (A) en los diversos modos y pantallas de ajuste para desplazar los datos. En la mayoría de los casos, si mantiene presionado (A) durante una operación de desplazamiento podrá desplazar los datos a alta velocidad.

### Precauciones sobre la hora normal automática radiocontrolada

- Fuertes cargas electrostáticas pueden resultar en un ajuste de hora erróneo.
- La señal de la calibración de hora es reboteada fuera de la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar la extensión de la calibración de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- Aun si la señal de calibración de hora es recibida adecuadamente, ciertas condiciones pueden ocasionar que el ajuste de hora se encuentre desviada hasta un segundo.
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración toma prioridad sobre cualquier ajuste que se realiza.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha y día de la semana, durante un período que se extiende desde el 1 de enero del 2000 al 31 de diciembre del 2099. El ajuste de la fecha mediante la señal de calibración no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.
- Este reloj puede recibir señales que distinguen los años bisieptos de aquéllos que no lo son.
- Aunque este reloj está diseñado para recibir datos de la hora (hora, minutos y segundos) y datos de la fecha (año, mes y día), ciertas condiciones de la señal pueden limitar la recepción solamente a los datos de la hora.
- Si se encuentra en una área en donde la recepción de la señal de calibración de hora apropiada es imposible, el reloj mantiene la hora dentro de ±20 segundos al mes a temperatura normal.
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora correcta, o si la hora definida por la recepción de señal es incorrecta, verifique su zona horaria actual, DST (hora de verano) y los ajustes de recepción automática. A continuación se indican los ajustes predeterminados inicialmente de fábrica para estos valores.

Ajustes	Predeterminados inicialmente de fábrica
Zona horaria	+   (GMT+1)
DST (hora de verano)	☞ ⌚ (Conmutación automática)
Recepción automática	☞ ⌚ (Recepción automática)

### Transmisores

Este reloj está diseñado para recibir la señal de calibración de hora desde Mainflingen, Alemania y la señal de Rugby, Inglaterra. Puede configurar el reloj para seleccionar automáticamente el transmisor que tenga la señal más fuerte.

En este caso:	El reloj realiza esto:
La primera operación de búsqueda automática de señal, después que entren en efecto los ajustes fijados por omisión en fábrica, o después que se haya cambiado la zona horaria.	1. Comprueba primero la señal de Mainflingen. 2. Si la señal de Mainflingen no puede recibirse, comprueba la señal de Rugby.
Cualquier caso diferente al anterior.	1. Comprueba primero la última señal que se ha recibido exitosamente. 2. Si la última señal recibida exitosamente no puede recibirse, comprueba la otra señal.

## Hora normal

- Si reposiciona los segundos a **00** mientras el conteo actual se encuentra en el rango de 30 a 59, se añade 1 a los minutos. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin ningún cambio en los minutos.
- El año puede ajustarse en el rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj ajusta las diferentes duraciones de los meses y los años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no será necesario cambiarla, a menos que sea después de cambiar la pila del reloj.
- La hora actual para todas las zonas horarias en el modo de hora normal se calcula de acuerdo con la diferencia de la Hora Media de Greenwich (GMT) para cada zona, en base al ajuste de hora de la zona horaria local.
- La diferencia GMT se calcula basándose en los datos de la Hora Universal Coordinada (UTC\*).

\*UTC es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesio) mantenidos cuidadosamente, que mantienen la hora con una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario dos veces al año, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para la hora UTC es Greenwich, Inglaterra.

## Precauciones con la iluminación

Un LED (diodo emisor de luz) ilumina la esfera del reloj para facilitar la lectura en la oscuridad. En cualquier modo (excepto cuando haya una pantalla de ajuste en la presentación), presione  $\text{A}$  para iluminar la esfera del reloj por aproximadamente un segundo.

- La iluminación provista por la luz puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se apaga automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación puede acortar la autonomía de la pila.

## Time Zone Table

Display Indicator	GMT Differential	Major cities in time zone
11	-11.0	Pago Pago
10	-10.0	Honolulu, Papeete
9	-09.0	Anchorage, Nome
8	-08.0	Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
7	-07.0	Denver, El Paso, Edmonton
6	-06.0	Chicago, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
5	-05.0	New York, Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
4	-04.0	Caracas, La Paz, Santiago, Port Of Spain
3	-03.0	Rio De Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
2	-02.0	
1	-01.0	Praia
0	+00.0	London, Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
1	+01.0	Paris, Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Berlin, Frankfurt, Vienna, Stockholm
2	+02.0	Cairo, Jerusalem, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town, Athens
3	+03.0	Jeddah, Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
4	+04.0	Dubai, Abu Dhabi, Muscat
5	+05.0	Karachi, Maie
6	+06.0	Dhaka
7	+07.0	Bangkok, Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
8	+08.0	Hong Kong, Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
9	+09.0	Tokyo, Seoul, Pyongyang
10	+10.0	Sydney, Melbourne, Guam, Rabaul
11	+11.0	Noumea, Port Vila
12	+12.0	Wellington, Christchurch, Nadi, Nauru Island

- Based on data as of June 2006.